

Рулева Елена Викторовна

Краткие сведения:

Дата рождения: 27.06.1977

Семейное положение: замужем

Гражданство: Российская Федерация

Контактная информация: +7(916) 665 -90-92
lenarus@inbox.ru

Образование: высшее

12/2012 интенсивный курс «Теоретические и базовые навыки синхронного перевода» (ООО «Синхрон-плюс», г. Москва)

04/2001 – 05/2001 Курсы «Методика преподавания русского языка как иностранного», Российский Университет Дружбы народов, г. Москва

1995-2000 МГУ им. Ломоносова, Географический факультет (кафедра Экономической и социальной географии России и стран ближнего зарубежья)

1993-1994 Aiken High School, South Carolina, USA

Языки: Английский

Опыт работы:

09/2012 по наст. время

Фрилансер (переводчик рус-англ, англ-рус, синхронный, последовательный)

Из последних проектов:

Последовательный перевод семинара по реабилитологии (метод PNF)

Последовательный перевод презентаций медицинского оборудования, РДКБ, клиника Газпрома.

Синхронный перевод конференции «Leadership golf»

Синхронный перевод вебинара «Малый Бизнес»

Синхронный перевод фокус-групп в маркетинговых Агентствах IPSOS, Фабрика Маркетинга, Аналитика

Перевод веб-сайта www.Galileo-training.ru

Перевод семинаров и конференций международного служения JGLM (Colorado Springs, USA) (письменный, последовательный, синхронный)

Синхронный перевод на Богослужениях Тушинской Евангельской Церкви, г. Москва

05/2003 – 05/2012

ЗАО «Валента»

Переводчик (переговоры, письменный перевод)

09/2007- 05/2008

ГОУ «Интерколледж», г.Москва

Преподаватель английского языка

09/1999 – 05/2004

Репетитор английского языка и русского языка как иностранного

11/1998 -03/2003

Московский Теологический Институт, г.Москва

Переводчик (последовательный перевод лекций)

09-1995- 06/1998

Children's Ministries International,

Переводчик (Последовательный перевод семинаров, перевод письменных материалов)

09/1994-06/1995

Life Publishers International,

Переводчик (устный перевод, перевод книг)

06/1993-08/1993

Teen Mania Ministries,

переводчик